



SUP PUMP CSP 12 A1

EE

SUP-PUMP

Algupārase kasutusjuhendi tölge

DE AT CH

SUP-PUMPE

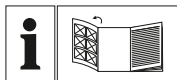
Originalbetriebsanleitung

LV

PUMPIS SUP DĒLIM

Orģinālās lietošanas pamācības tulkojums

IAN 406450_2207



EE

Pöörake enne lugemist joonistega lehekülg lahti ja tutvuge seejärel seadme kõikide funktsioonidega.

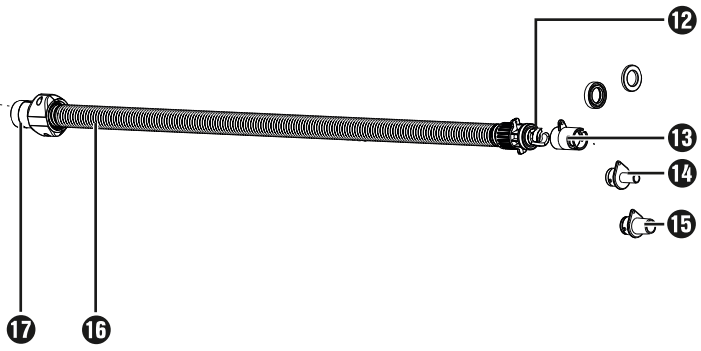
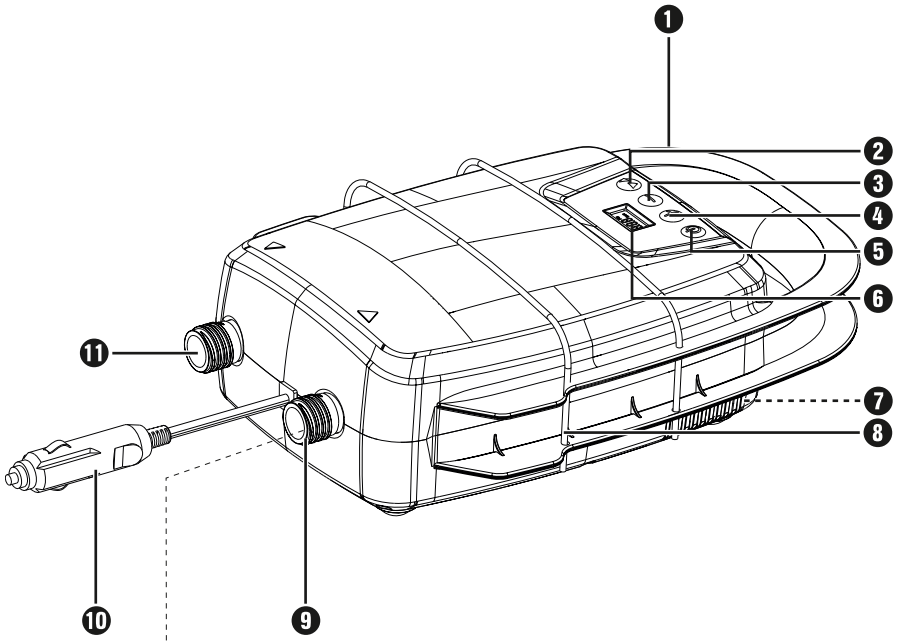
LV

Pirms lasišanas atlokiet lappusi ar attēliem un pēc tam iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

EE	Algupärase kasutusjuhendi tõlge	Lehekülg	1
LV	Orģinālās lietošanas pamācības tulkojums	Lappuse	11
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	21



Sisukord

Sissejuhatus	2
Sihipärane kasutamine	2
Varustus	2
Tarnekomplekt	2
Tehnilised andmed	2
Elektritööriistade üldised ohutusjuhised	3
1. Ohutus töökohal	3
2. Elektriohutus	3
3. Inimeste ohutus	4
4. Elektritööriista kasutamine ja käsitsemine	4
5. Teenindus	5
Seadmepõhised ohutusjuhised	5
Enne kasutuselevõtmist	5
Käsitsemine	5
Ekraaninäidik	5
Rõhu seadistamine	6
Sisse- ja väljalülitamine	6
Kasutuselevõtmine	6
Täispumpamine/õhu väljalaskmine	6
Otsakud	6
Kaitsmevahetus	6
Hooldamine ja puhastamine	7
Vigade analüüs	7
Ladustamine	7
Jäätmekäitlus	7
Kompernaß Handels GmbH garantii	8
Teenindus	9
Importija	9

SUP-PUMP CSP 12 A1

Sissejuhatus

Õnitleme teid uue seadme ostu puhul. Te otsustasite sellega kvaliteetse toote kasuks. Kasutusjuhend on selle toote osa. See sisaldab olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Tutvuge enne toote kasutamist kõikide käsitsus- ja ohutusjuhistega. Kasutage toodet ainult kirjeldatud viisil ja nimetatud kasutusvaldkondades. Andke toote edasiandmisel kolmandatele isikutele kõik dokumendid kaasa.

Sihipärane kasutamine

Seade on sobiv SUP-aerulaudade täispumpamiseks kasutades tarnekomplekti kuuluvat adapterit.

Seade ei ole sobiv suruõhutööriistade käitamiseks. Igasugune muu kasutamine või seadme muutmine on mittesihipärane ja kätkeb endas olulisi õnnetusohтусid.

Mittesihipärasest kasutamisest tulenevate kahjude korral meie ei vastuta. Seade ei ole ette nähtud tõenduslikuks kasutamiseks.

JUHIS

- ▶ Kasutusjuhendit tuleb hoida pidevalt seadme vahetus läheduses ja olema kasutajale kättesaadav.

Varustus

- 1 Kandesang
- 2 Valikuklahv
- 3 Klahv „-“
- 4 Klahv „+“
- 5 SEES-/VÄLJAS-lüliti
- 6 Ekraan
- 7 4x tugijalad seadme alumisel küljel
- 8 Kummilint
- 9 Õhu väljalaskeühendus
- 10 12 V sõiduki ühenduspistik
- 11 Täitmisühendus
- 12 Vooliku adapterühendus
- 13 Kõrgsurveotsak
- 14 Mini-Boston-otsak
- 15 Boston-otsak
- 16 Voolik
- 17 Vooliku lukustatav liitmik

Tarnekomplekt

- 1 SUP-pump (sh 12 V sõiduki ühenduspistik ja ühendusvoolik)
- 1 Boston-otsak
- 1 mini-Boston-otsak
- 1 kõrgsurveotsak (keskmine silikoontihend eelmonteeritud, komplektis sisalduvad täiendavalt väike ja suur tihend)
- 1 kasutusjuhend

Tehnilised andmed

Nimipinge	12 V \approx , 110 W (alalisvool)
Nominaalne pöörlemissagedus	3500 p/min
Töörõhk	max 1,38 bar (20 PSI)
Õhu vooluhulk (õhupump)	umbes 350l/min
Töörežiim	S2: Lühiajaline konstantse koormusega käitamine kestusega 10 minutit.
Kaal	1,68 kg

Sõiduki ühenduspistik

Kaitse 15 A

Teave müra kohta

Müra mõõteväärtus määratud vastavalt standardite EN 62841-1 ja EN 1012-1 nõuetele.

A-korreksiooniga määramise töökohal on tüüpiliselt:

Helirõhu tase (kasutuskohal) $L_{PA} = 84,4 \text{ dB(A)}$

Määramatus $K = 3 \text{ dB(A)}$

Vastavalt standarditele 2000/14/EC ja

2005/88/EC:

Mõõdetud helivõimsuse tase $L_{WA} = 86,2 \text{ dB(A)}$

Määramatus $K = 2,02 \text{ dB(A)}$

Garanteeritud helivõimsuse tase $L_{WA} = 88 \text{ dB(A)}$



Kandke kuulmiskaitsevahendit!

Seadmel olevate viitesiltide selgitused



Lugege enne kasutuselevõtmist algupärase kasutusjuhendi tõlge ja ohutusjuhised läbi!



Kandke kuulmiskaitsevahendit!



Oht kuumade pealispindade tõttu!



Ärge jätke vihma kätte!



Elektritööriistade üldised ohutusjuhised



⚠ HOIATUS!

- Lugege kõik sellele elektritööriistale lisatud ohutusjuhised, instruktsioonid, joonised ja tehnilised andmed läbi. Alljärgnevate instruktsioonide eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Hoidke kõik ohutusjuhised ja instruktsioonid hilisemaks kasutamiseks alles.

Ohutusjuhistes kasutatud mõiste „Elektritööriist“ tähendab võrgust käitatavaid elektritööriistu (võrgukaabliga) ja akuga käitatavaid elektritööriistu (ilma võrgukaablit).

1. Ohutus töökohal

- Hoidke oma töösoon puhas ja hästi valgustatud. Korralagedus ja valgustamata töösoonid võivad põhjustada õnnetusi.
- Ärge töötage elektritööriistaga plahvatusohtlikus keskkonnas, milles leidub põlevaid vedelikke, gaase või tolme. Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või auru süüdata.
- Hoidke lapsed ja teised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal. Tähelepanu hajumisel võite kaotada elektritööriista üle kontrolli.

2. Elektriohutus

- Elektritööriista ühenduspistik peab sobima pistikupessa. Pistikut ei tohi mingil viisil muuta. Ärge kasutage adapterpistikuid koos kaitsemaandusega elektritööriistadega. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi riski.
- Vältige keha kokkupuutumist maandatud pindadega nagu nt torudel, küttesüsteemidel, pliitidel ja külmkappidel. Kui teie keha on maandatud, esineb kõrgendatud elektrilöögi risk.
- Hoidke elektritööriistad vihmast või niiskusest eemal. Vee sissetungimine elektritööriista suurendab elektrilöögi riski.
- Ärge kasutage ühenduskaablit mittesihipäraselt elektritööriista kandmiseks, riputamiseks või pistiku pistikupesast välja tõmbamiseks. Hoidke ühenduskaabel kuumusest, õlist, teravatest servadest või liikuvatest osadest eemal. Kahjustatud või sassis ühenduskaablid suurendavad elektrilöögi riski.
- Kui töötate elektritööriistaga väljas, kasutage ainult ka välistingimustesse sobivaid pikenduskaableid. Välistingimustesse sobiva pikenduskaabli kasutamine vähendab elektrilöögi riski.
- Kui elektritööriista kasutamine niiskes keskkonnas ei ole välditav, kasutage rikkevoolukaitsetülitit. Rikkevoolukaitsetülitit kasutamine vähendab elektrilöögi riski.

3. Inimeste ohutus

- a) Olge tähelepanelikud, jälgige mida te teete ja töötage elektritööriistaga arukalt. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus elektritööriista kasutamisel võib tekitada tõsiseid vigastusi.
- b) Kandke isikukaitsevahendeid ja alati kaitseprille. Isikukaitsevahendite nagu tolmutumaski, libisemis-kindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmiskaitsevahendi kandmine, olenevalt elektritööriista liigist ja kasutamisest, vähendab vigastuste riski.
- c) Vältige soovimatut kasutuselevõtmist. Enne kui ühendate elektritööriista vooluvõrku ja/või akuga, võtate selle kätte või kannate seda, veenduge, et elektritööriist on välja lülitatud. Kui teil on elektritööriista kandmisel sõrm lülitil või kui ühendate elektritööriista sisselülitatud olekus vooluvõrku, võib see põhjustada õnnetusi.
- d) Enne kui lülitate elektritööriista sisse, eemaldage seadistusinstrumentid või nutrivõti. Elektritööriista pöörlevas osas asuv tööriist või võti võib põhjustada vigastusi.
- e) Vältige ebanormaalselt kehahoiakut. Tagage ohutu asend ja hoidke igal ajal tasakaalu. Sellega saate elektritööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- f) Kandke sobivat riietust. Ärge kandke laia riietust või ehteid. Hoidke juuksed ja riietus liikuvatest osadest eemal. Liikuvad osad võivad lahtise riietuse, ehted või pikad juuksed kaasa haarata.
- g) Kui monteeritakse tolmuäratõmbe- ja tolmu kogumisseadised, tuleb need külge ühendada ja neid tuleb õigesti kasutada. Tolmuäratõmbe kasutamine võib vähendada tolmust tulenevaid ohte.
- h) Ärge olge endas liiga kindlad ja eirake elektritööriistade ohutusreegleid, seda ka siis, kui te pärast mitmekordset kasutamist elektritööriista juba tunnete. Tähelepanematu tegutsimine võib sekundi murdosade jooksul põhjustada raskeid vigastusi.

4. Elektritööriista kasutamine ja käsitsemine

- a) Ärge koormake elektritööriista üle. Kasutage oma töö jaoks ettenähtud elektritööriista. Sobiva elektritööriistaga töötate paremini ja ohutumalt antud võimsusvahemikus.
- b) Ärge kasutage elektritööriista, mille lüliti on defektne. Elektritööriist, mida ei saa enam sisse või välja lülitada, on ohtlik ja tuleb remontida.
- c) Enne seadme seadistamist, instrumentide vahetamist või elektritööriista ärapanekut tõmmake pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage äravõetav aku. See ettevaatusabinõu takistab elektritööriista soovimatut käivitumist.
- d) Hoidke mittekasutatavaid elektritööriistu lastele kättesaamatus kohas. Ärge laske elektritööriista kasutada isikutel, kes ei ole sellega tutvunud või kes pole käesolevaid instruksioone lugenud. Elektritööriistad on ohtlikud, kui neid kasutavad kogenematus isikud.
- e) Hooldage elektritööriistu ja instrumente hoolikalt. Kontrollige, kas liikuvad osad talitlevad laitmatult ja ei kiilu kinni, kas osad on murdunud või nii kahjustatud, et elektritööriista talitus on piiratud. Laske kahjustatud osad enne elektritööriista kasutamist remontida. Paljude õnnetuste põhjus peitub halvasti hooldatud elektritööriistades.
- f) Hoidke lõikeinstrumentid teravad ja puhtad. Hoolikalt hooldatud teravate lõikeservadega lõikeinstrumentid kiiluvad vähem kinni ja neid on kergem juhtida.
- g) Kasutage elektritööriista, instrumenti, instrumente jne vastavalt käesolevatele instruksioonidele. Arvestage sealjuures töötõingumisi ja sooritatavat tegevust. Elektritööriistade kasutamine ettenähtud kasutusotstarbest erineval viisil võib tekitada ohtlikke olukordi.
- h) Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad ning õlist ja määrdest vabad. Libedad käepidemed ja haardepinnad ei võimalda ohutut käsitsemist ja kontrolli elektritööriista üle ettenägematuses olukordades.

5. Teenindus

- a) Laske oma elektritööriista remontida ainult kvalifitseeritud spetsialistidel ja ainult originaalvaruosadega. Sellega tagatakse, et elektritööriista ohutus säilib.
- b) Laske pistiku või ühenduskaabli vahetus teostada alati elektritööriista tootjal või tema klienditeenindusel. Sellega tagatakse, et elektritööriista ohutus säilib.

Seadme põhised ohutusjuhised

- Lapsed ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud või isikud, kellel ei ole piisavalt kogemusi ja teadmisi, ei tohi seda seadet kasutada. Lapsed ei tohi teostada puhastamist ja kasutajapoolset hooldust.
- Lapsed tuleks hoida sellest seadmest eemal.
- Välistage seadme kasutamist temperatuuridel alla +5 °C.
- Seda seadet ei tohi jätta ei vihma kätte ega asetada vette.
- Ärge mitte kunagi laske seadmel järelevalveta töötada.
- Ettevaatus! Käitage kompressorit ainult lühikest aega. Pikk katkestusteta käitamine kauem kui 10 minutit kuumendab seadme üle. Lülitage seade kohe välja ja laske sel vähemalt 10 minutit jahtuda.
- Vigastusohut! Ärge pumbake täispumbatavaid esemeid üle nende ettenähtud rõhu täis. Need võivad lõhkeda ja tekitada vigastusi ja/või materiaalseid kahjusid.
- Ärge kasutage seadet mitte kunagi mittesihipäraselt.
- Ärge kasutage seda toodet, kui voolik on kahjustatud ja vahetage koheselt voolik.
- Ärge tõmmake voolikut täispumpamisel välja, sest rõhk võib keha vigastada.
- Riski vältimiseks ei tohi täispuhumise sisend asuda keha suunas.
- Seade peab olema alati puhas, kuiv ja õlist või määrdeainetest vaba.

- Ärge mitte kunagi kasutage seadme puhastamiseks bensiini või teisi süttivaid vedelikke! Sädemed võivad seadmesse jäänud aurud süüdata ja tekitada seadme plahvatusi.
- Olge tähelepanelik! Ärge mitte mingil juhul kasutage seadet, kui te ei ole kontsenteerunud või tunnete end halvasti.
- Kontrollige sigaretisüütajat enne selle kasutamist veendumaks, et selles ei ole roostet või jääke. Halva elektrilise juhtivusega sigaretisüütajaga pistikupesa võib tekitada toote või vooluallika ülekuumenemist, mistõttu saab seade kahjustada.

Enne kasutuselevõtmist

- ◆ Võtke ja kandke seadet kandesangast **1**.
- ◆ Ühendage 12 V sõiduki ühenduspistik **10** sobivasse sigaretisüütaja pesse. Ekraan **6** põleb ja seade on kasutusvalmis.

Käsitsemine

JUHIS

- ▶ Seade vibreerib käitamise ajal. Toetage seadet seetõttu käitamise ajal. Seadme alumisel küljel on selleks neli tugijalga **7**.

⚠ TÄHELEPANU!

- ▶ Seade ei ole sobiv püsikasutuseks. Kasutage seadet pidevkäituses maksimaalselt 10 minutit. Võtke seade uuesti kasutusele alles siis, kui see on jahtunud.

- ◆ Kasutage vajalikke tarvikuid.
- ◆ Eemaldage voolik **16** seadmelt. Voolik on transpordiks ja hoiustamiseks kinnitatud kummilindiga **8**.

Ekraaninäidik

- ◆ Ekraanil **6** saate vahetada „bar“ ja „psi“ vahel vajutades valikuklahvi **2**.

Rõhu seadistamine

- ◆ Soovitud rõhu seadistamiseks vajutage klahvi „+“ **4** või klahvi „-“ **3**.

NÕUANNE

- ▶ Klahvi „+“ **4** või klahvi „-“ **3** pikalt vajutult hoidmisel muutub rõhk kiiresti.

JUHIS

- ▶ Kui eelseadistatud rõhk on saavutatud, lülitub kompressor automaatselt välja.
- ▶ Ekraan **6** vilgub kiiresti ja tuletab teile meelde, et seade tuleb välja lülitada, sest vastasel juhul lülitatakse seade ülekuumenemiskaitsega välja.

Sisse- ja väljalülitamine

Seadme sisselülitamine

- ◆ Vajutage SEES-/VÄLJAS-lülitit **5**.
- ◆ Kõrgsurverežiimi liikumiseks hoidke SEES-/VÄLJAS-lülitit **5** umbes 3 sekundit vajutatult.

Seadme väljalülitamine

- ◆ Vajutage uuesti SEES-/VÄLJAS-lülitit **5**.

Kasutuselevõtmine

Täispumpamine/õhu väljalaskmine

- ◆ Monteerige vooliku lukustatav liitmik **17** soovitud ühendusele.
Täispumpamiseks võtke palun täitmisühendus **11**.
Õhu väljalaskmiseks võtke õhu väljalaskeühendus **9**.
- ◆ Keerake see päripäeva kinni.

Otsakud

- ◆ Keerake otsak **13** vooliku adapterühendusele **12** vastupäeva kinni, kuni see on fikseeritud.
- ◆ Keerake otsak **14** või **15** vooliku adapterühendusele **12** päripäeva kinni, kuni see on fikseeritud.
- ◆ Ühendage vastav otsak oma SUP-aerulauga ja järgige tootja andmeid.

Kõrgsurveotsak **13**

Kõrgsurveotsak võimaldab SUP-aerulaudu lihtsalt täita.

Seerivaiviselt kasutatakse adapterile eelmonteeritud keskmist tihendit.

Kui käitamise ajal esinevad lekked, kasutage palun kõige paksemat tihendit.

Kui te ei saa otsakut objekti sisse paigaldada, kasutage palun kõige õhemat tihendit.

Mini-Boston-otsak **14**

Mini-Boston-otsakut saab kasutada väiksemate õhkmadratsite täispumpamiseks.

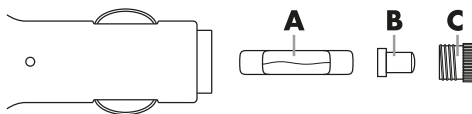
Boston-otsak **15**

Boston-otsakut saab kasutada erinevate õhkmadratsite täitmiseks.

Kaitsmevahetus

12 V sõiduki ühenduspistikus **10** asub kaitse. Kui seade ei peaks töötama, võib kaitse olla defektne. Siis vahetage see sama tüüpi varukaitse vastu välja (vt ka peatükk **Tehnilised andmed**).

- ◆ Selleks tõmmake 12 V sõiduki ühenduspistik **10** sigaretisüütaja pesast välja.
- ◆ Avage 12 V sõiduki ühenduspistik **10**, selleks keerake rihveldatud kruviotsak (C) vajadusel tangide abil ettevaatlikult vastupäeva lahti ja eemaldage.
- ◆ Nüüd võtke pistiku tipp (B) kaitsmelt (A) ära, võtke kaitse (A) välja ja pange kõrvale.



- ◆ Asetage nüüd uus 15 A kaitse 12 V sõiduki ühenduspistikusse **10**, asetage pistiku tipp (B) kergelt väljaulatavale kaitsme otsale ja keerake eelnevalt väljavõetud kruviotsak (C) uuesti sisse.

JUHIS

- ▶ Kui seade ikkagi ei tööta või kui uus kaitse põleb ka kohe jälle läbi, on seade defektne. Pöörduge siis teeninduse poole (vt peatükk **Teenindus**).

Hooldamine ja puhastamine



HOIATUS! VIGASTUSOHT! Lülitage enne kõikide tööde teostamist seadmel seade välja ja tõmmake 12 V sõiduki ühenduspistik välja.

- Ärge kasutage seadme puhastamiseks teravaid esemeid. Seadme sisemusse ei tohi sattuda vedelikke. Vastasel juhul võib seade saada kahjustada.
- Seade on hooldusvaba.
- Puhastage seadet regulaarselt, eelistatult alati vahetult pärast töö lõpetamist.
- Puhastage korpust kuiva lapiga – ärge mitte mingil juhul kasutage bensiini, lahusteid või puhastusvahendeid, mis võivad plasti lagundada.
- Õhutusavad peavad olema alati vabad.

JUHIS

- ▶ Märkimata varuosi (nt adapterdüsüsid, lüliti) saate tellida meie teeninduse kaudu.
- ▶ Sellel seadmel ei ole hooldus vajalik. Ärge mitte mingil juhul avage seadet. Seadet tohib remontida ainult volitatud teenindusesindus või klienditeenindus. Kui peaks olema tekkinud allpool kirjeldatud viga, tuleb jälgida järgmist:

- ◆ Laske seadmel jahtuda ja oodake veidi aega jääkenergia neutraliseerumiseks.
- ◆ Veenduge, et seade on ohutus seisundis.

Vigade analüüs

Viga	Lahendus
Seade ei tööta	Kontrollige vooluallikat. Kontrollige kõigi kaablite, kaitsme ja vooluallika korrasolekut.
	Ärge kasutage seadet keskkonnamperatuuril alla +5 °C.
	Vältige mootori ülekuumenemist. Laske mootoril jahtuda.

Viga	Lahendus
Aeglane või ebanormaalne täitmine	Kontrollige, ega voolik ei ole ummistunud või rebenenud.
	Vooliku ja seadme vaheline ühendus ei ole nõuetekohaselt paigaldatud.

Ladustamine

- Tõmmake sõiduki ühenduspistik välja.
- Hoidke seadet kuivas ja ohutus keskkonnas.
- Jälgige, et seade on täielikult jahtunud, vastasel juhul esineb põletusohu.
- Paigutage seade nii, et volitamata isikud ei saa seda kasutusele võtta.

Jäätmekäitlus



Ärge visake elektritööriistu olmejäätmete hulka!

Kõrvalolev ratastega prügikonteineri läbikriipsutatud sümbol näitab, et selle seadme kohta kehtib direktiiv 2012/19/EU. See direktiiv sätestab, et kasutusaja lõppedes ei tohi seda seadet käidelda tavalise olmeprügi hulgas, vaid see tuleb anda spetsiaalsesse kogumiskohta, taaskasutuskeskustesse või jäätmekäitlusettevõttesse.

See jäätmekäitlus on teile tasuta. Säastke keskkonda ja käideldge nõuetekohaselt.



Kasutatud toodete jäätmekäitluse võimaluste kohta saate teavet oma valla- või linnavalitsusest.



Ärge visake akusid olmejäätmete hulka!

Defektsed või kasutatud akud tuleb vastavalt direktiivile 2006/66/EC taaskasutada. Patareisid/akusid tuleb käsitleda ohtlike jäätmetena ja nende jäätmekäitlus tuleb seetõttu vastavates kohtades (müügiesindaja, erikauplus, avalikud kommunaalasutused, töõnduslikud jäätmekäitlusettevõtted) teostada keskkonnasõbralikult. Patareid/akud võivad sisaldada mürgiseid raskmetalle.

Ärge visake patareid/akusid seetõttu olmejäätmete hulka, vaid viige need eraldi kogumiskohta. Andke patareid/akud tagasi ainult tühjana.



Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saate suunata kohalike taaskasutuskeskuste kaudu jäätmekäitlusele.



Käidelge pakend keskkonnasõbralikult. Jälgige erinevate pakkematerjalide tähistusi ja vajadusel käidelge need sorteeritult. Pakkematerjalid on tähistatud lühenditega (a) ja numbritega (b), millel on järgmine tähendus: 1–7: plastid, 20–22: paber ja papp, 80–98: komposiitmaterjalid.

Kompernaß Handels GmbH garantii

Väga austatud klient

Sellele seadmele kehtib alates ostukuupäevast 3-aastane garantii. Sellel tootel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antud garantii ei piira.

Garantii tingimused

Garantii aega arvestatakse alates ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšekk alles. Seda läheb vaja ostu tõendamiseks.

Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse tasuta või tagastatakse ostuhind. Selle garantiinõude eelduseks on, et kolmeaastase tähtaja jooksul esitatakse defektne seade ja ostudokument (kassatšekk) ja kirjeldatakse lühidalt kirjalikult toote puuduseid ning nende ilmnemise aega.

Kui defekt kuulub meie garantii alla, saate tagasi remonditud või uue toote. Toote remontimise või väljavahetamise eest uut garantiiaega ei arvestata.

X 12 V ja X 20 V Team seeria akupakkidele kehtib alates ostukuupäevast 3-aastane garantii.

Garantiiaeg ja seadusega ettenähtud reklamatsioonid

Garantiiaega ei pikendata. See kehtib ka asendatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest kahjustustest ja puudustest, mis olid olemas juba ostu ajal, tuleb teavitada kohe pärast pakendist väljavõtmist. Pärast garantiiaja möödumist tehtavad remondid on tasulised.

Garantii ulatus

Seade on valmistatud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ning on enne väljasaatmist hoolikalt kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade korral. See garantii ei laiene toote osadele, mis kuluvad tavakasutuse käigus ja mida vaadeldakse seetõttu kui kuluvasi, samuti osadele või kahjustustele kergesti purunevatel osadel, nt. lülititel või klaasist valmistatud osadel.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on kahjustatud, asjatundmatult kasutatud või valesti hooldatud. Tootet asjatundlikuks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud juhiseid. Kindlasti tuleb vältida kasutusviise ja toiminguid, mida kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse.

Toode on mõeldud vaid isiklikuks kasutuseks ja mitte äriaraseks kasutuseks. Garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on valesti ja asjatundmatult kasutatud, kui selle juures on rakendatud jõudu või selle juures läbiviidud toiminguid ei teostanud meie volitatud teenindusesindus.

Garantiiiaeg ei kehti järgmistel juhtudel

- tavaline aku mahtuvuse vähenemine
- toote professionaalne kasutamine
- klientide poolt toote juures tehtud muudatused ja kahjustused
- ohutus- ja hooldusjuhiste eiramine, vead kasutamisel
- loodusjõududest tingitud sündmused

Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kiireks käitlemiseks järgige palun järgnevat juhiseid:

- Palun hoidke kõikige päringute jaoks alles kasutatšekk ja toote number (IAN) 406450_2207, mis tõendab teie ostu.
- Tootet numbrit leiate toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote tagaküljel või all olevalt kleebiselt.

■ Kui tootel ilmnevad talitlusvead või muud puudused, võtke kõigepealt ühendust alltoodud teenindusosakonnaga **telefoni** või **e-posti** teel.

■ Defektseks hinnatud toote saate seejärel tasuta saata teile teavitatud teenindusaadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmnes.



Adressilt www.lidl-service.com saate alla laadida selle ja mitmeid teisi käsiraamatuid, tootevideoid ja paigaldustarkvara.

Selle QR-koodiga liigute otse Lidli teeninduse lehele (www.lidl-service.com) ning saate toote numbrit (IAN) 406450_2207 sisestamisega avada oma kasutusjuhendi.

Teenindus

EE Teenindus Eestis

Tel: 8000049109

E-post: kompernass@lidl.ee

IAN 406450_2207

Importija

Palun arvestage, et all olev address ei ole teeninduse address. Võtke kõigepealt ühendust nimetatud teenindusettevõttega.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSAMAA

www.kompernass.com

Algupärase vastavusdeklaratsiooni tõlge

Meie, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentatsiooni eest vastutav isik: härra Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, SAKSAMAA, deklareerime käesolevaga, et see toode vastab järgmistele standarditele, normatiivsetele dokumentidele ja EG direktiividele:

Masinadirektiiv

(2006/42/EC)

Elektromagnetiline ühilduvus

(2014/30/EU)

Välitingimustes kasutatavate seadmete müra direktiiv (2000/14/EC), (2005/88/EC)

Helivõimsuse tase LWA: Garanteeritud: 88 dB(A)

Teavitatud asutus

TÜV SÜD Industrie Product Service GmbH, Westendstr. 199, 80686 München, Saksamaa
Notifitseerimise nr: 0036, Sertifikaat nr: OR/017831/005

RoHSi direktiiv

(2011/65/EU)*

* Käesoleva vastavusdeklaratsiooni väljaandmise eest kannab ainuisikulist vastutust tootja. Eelpool kirjeldatud deklaratsiooni objekt vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011 direktiivi 2011/65/EU eeskirjadele teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes.

Kohaldatud harmoneeritud standardid

EN 62841-1:2015

EN 1012-1:2010

EN 50498: 2010

EN IEC 63000: 2018

Masina tüübinimetus: SUP-pump CSP 12 A1

Tootmisaasta: 10–2022

Seerianumber: IAN 406450_2207

Bochum, 06.12.2021



Semi Uguzlu

- Kvaliteedihaldur -

Võimalikud edasiarendusest tulenevad tehnilised muudatused.

Satura rādītājs

Ievads	12
Noteikumiem atbilstoša lietošana	12
Aprīkojums	12
Piegādes komplektācija	12
Tehniskie parametri	12
Vispārīgi drošības norādījumi attiecībā uz elektroinstrumentiem	13
1. Droša darba vieta	13
2. Elektrodrošība	13
3. Cilvēku drošība	14
4. Elektroinstrumenta lietošana un apkope	14
5. Serviss	15
Drošības norādījumi šai ierīcei	15
Pirms ekspluatācijas sākšanas	15
Lietošana	16
Displeja rādījums	16
Spiediena iestatīšana	16
Ieslēgšana un izslēgšana	16
Lietošanas sākšana	16
Piesūknēšana ar gaisu/gaisa izsūknēšana	16
Uzgaļi	16
Drošinātāja nomainīšana	17
Apkope un tīrīšana	17
Kļūdu analīze	17
Uzglabāšana	17
Likvidēšana	18
Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija	18
Serviss	19
Importētājs	19

PUMPIS SUP DĒLIM CSP 12 A1

Ievads

Sirsnīgi sveicam ar jaunas ierīces iegādi! Veicot šo pirkumu, esat savā īpašumā ieguvusi augstvērtīgu izstrādājumu. Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā ietver svarīgus norādījumus par izstrādājuma drošumu, lietošanu un utilizāciju. Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visus lietošanas un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai atbilstoši sniegtajam aprakstam un norādītajiem lietojuma veidiem. Nododot izstrādājumu lietošanā citiem, iedodiet līdzī arī visu izstrādājuma dokumentāciju.

Noteikumiem atbilstoša lietošana

Ierīce ir piemērota SUP dēļu piesūknēšanai ar gaisu, izmantojot komplektā iekļautos adapterus. Ierīce nav piemērota pneimatisko instrumentu darbināšanai. Jebkāds cits lietojums vai ierīcē veiktas izmaiņas ir uzskatāmas par noteikumiem neatbilstošām un var izraisīt nopietnus nelaimes gadījumus.

Mēs neatbildam par zaudējumiem, kuru iemesls ir noteikumiem neatbilstoša lietošana. Ierīce nav paredzēta lietošanai komerciālos nolūkos.

IEVĒRĪBA!

- Lietošanas instrukcijai pastāvīgi jāglabājas tiešā ierīces tuvumā un jābūt pieejamai apkalpojošajam personālam.

Aprīkojums

- 1 Pārņēsāšanas rokturis
- 2 Izvēles taustiņš
- 3 Taustiņš „-“
- 4 Taustiņš „+“
- 5 IESL./IZSL. slēdzis
- 6 Displejs
- 7 4x atbalsta kājiņas ierīces apakšpusē
- 8 Gumijas lente
- 9 Pieslēgums gaisa izsūkņēšanai
- 10 12 V automašīnas pieslēguma spraudnis
- 11 Pieslēgums piepildīšanai ar gaisu
- 12 Šļūtenes adaptera pieslēgums
- 13 Augstspiediena uzgalis
- 14 BOSTON mazizmēra uzgalis
- 15 BOSTON uzgalis
- 16 Šļūtene
- 17 Šļūtenes fiksācijas pieslēgums

Piegādes komplektācija

- 1 pumpis SUP dēlim (ar iekļautu 12 V automašīnas pieslēguma spraudni un pieslēguma šļūteni)
- 1 BOSTON uzgalis
- 1 BOSTON mazizmēra uzgalis
- 1 augstspiediena uzgalis (ar iepriekš uzmontētu vidējo silikona blīvi, papildus iekļautas mazā un lielā blīve)
- 1 lietošanas instrukcijai

Tehniskie parametri

Nominālais spriegums	12 V =, 110 W (līdzstrāva)
Nominālais apgriezīnu skaits	3500 apgr/min
Darba spiediens	maks. 1,38 bāri (20 PSI)
Gaisa plūsma (gaisa sūknis)	apm. 350l/min
Darba režīms	S2: Īslaicīga darbība ar nemainīgu slodzi, kas ilgst 10 minūtes.
Svars	1,68 kg

Automāšinas pieslēguma spraudnis

Drošinātājs 15 A

Informācija par trokšņu emisiju

Trokšņa mērījuma vērtība noteikta saskaņā ar standartu EN 62841-1 un EN 1012-1.

Tipiskais A-izsvērtais trokšņu līmenis darba vietā:

Skaņas spiediena līmenis (lietotājam

paredzētajā vietā) $L_{PA} = 84,4 \text{ dB (A)}$

Nenoteiktība $K = 3 \text{ dB (A)}$

Saskaņā ar standartiem 2000/14/EC un 2005/88/EC:

Izmērītais skaņas jaudas līmenis $L_{WA} = 86,2 \text{ dB (A)}$

Nenoteiktība $K = 2,02 \text{ dB (A)}$

Garantētais skaņas jaudas līmenis

$L_{WA} = 88 \text{ dB (A)}$



Lietot dzirdes aizsargus!

Paskaidrojumi par norāžu plāksnītēm, kas piestiprinātas pie ierīces



Pirms ekspluatācijas sākšanas izlasiet oriģinālās lietošanas pamācības tulkojumu un drošības norādījumus!



Lietot dzirdes aizsargus!



Karstu virsmu radīts apdraudējums!



Nepakļaut lietus iedarbībai!



Vispārīgi drošības norādījumi attiecībā uz elektroinstrumentiem



⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Izlasiet visus drošības norādījumus, instrukcijas, tehniskos parametrus, kā arī apskatiet attēlus, kas attiecas uz šo elektroinstrumentu. Neievērojot tālāk sniegtos norādījumus, pastāv elektriskās strāvas trieciena, aizdegšanās un/vai smagu traumu gūšanas risks.

Saglabājiet visus drošības norādījumus un instrukcijas turpmākām uzziņām.

Drošības norādījumos lietotais jēdziens „elektroinstrumenti” attiecas uz elektroinstrumentiem, kas ir pievienoti elektrotīklam (ar tīkla kabeli) vai kurus darbina akumulators (bez tīkla kabeļa).

1. Droša darba vieta

- Uzturiet savu darba vietu tīru un labi apgaismotu.** Nekārtība un neapgaismotas darba zonas var izraisīt negadījumus.
- Nestrādājiet ar elektroinstrumentu sprādzienbīstamā vidē, kurā atrodas viegli uzliesmojoši šķidrumi, gāzes vai putekļi.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.
- Kad strādājat ar elektroinstrumentu, neļaujiet bērniem un citām personām tuvojies ierīcei.** Novēršot uzmanību, varat zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.

2. Elektrodrošība

- Elektroinstrumenta pieslēguma spraudnim jāatbilst kontaktligzdai. Spraudni nedrīkst nekādi pārveidot.**
Nelietojiet adaptera spraudni kopā ar iezemētiem elektroinstrumentiem. Nepārveidoti kontaktspraudņi un piemērotas kontaktligzdas samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Izvaieties no ķermeņa saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītiem un ledusskapjiem.** Kad ķermenis ir saņemts, pastāv paaugstināts elektriskās strāvas trieciena risks.
- Sargājiet elektroinstrumentus no lietus un slapjuma.** Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, palielinās elektriskā trieciena gūšanas risks.
- Nelietojiet pieslēguma kabeli elektroinstrumenta nešanai, pakarināšanai vai spraudņa atvienošanai no kontaktligzdas. Sargājiet pieslēguma kabeli no karstuma, eļļas, asām šķautnēm un kustīgām detaļām.** Bojāti vai samudzīnāti pieslēguma kabeli palielina risku gūt elektriskās strāvas triecienu.

- e) Ja ar elektroinstrumentu strādājat ārā, lietojiet tikai tādas kabeļa pagarinātājus, kas ir piemēroti arī izmantošanai ārā apstākļos. Lietojot ārā apstākļiem piemērotus kabeļa pagarinātājus, samazinās risks gūt elektriskās strāvas triecienu.
- f) Ja nav iespējams izvairīties no elektroinstrumenta ekspluatācijas mitrā vidē, izmantojiet noplūdstrāvas aizsargslēdzi. Noplūdstrāvas aizsargslēdža izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

3. Cilvēku drošība

- a) Ievērojiet piesardzību un pievērsiet uzmanību tam, ko darāt; rīkojieties saprātīgi, strādājot ar elektroinstrumentu. Nelietojiet elektroinstrumentu, kad esatnoguris vai atrodaties narkotisko vielu, alkohola vai medikamentu ietekmē. Strādājot ar elektroinstrumentu, īss neuzmanības mirklis var radīt nopietnas traumas.
- b) Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus un vienmēr uzlieciet aizsargbrilles. Individuālo aizsardzības līdzekļu – respiratora, neslidošu drošības apavu, aizsargķiveres vai dzirdes aizsargu – lietošana atkarībā no elektroinstrumenta veida un lietojuma samazina traumu risku.
- c) Izvairieties no nejaušas ierīces iedarbināšanas. Pārliecinieties, ka elektroinstrumenti ir izslēgti, pirms pieslēdzat to pie elektrotīkla un/vai akumulatora, ņemat to rokās vai nesat. Ja turat pirkstu uz slēdža, kamēr nesat elektroinstrumentu, vai pievienojat ieslēgtu elektroinstrumentu elektrotīklam, var notikt nelaimes gadījums.
- d) Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet regulēšanas darbarīkus vai uzgriežņus atslēgu. Darbarīks vai atslēga, kas atrodas elektroinstrumenta rotējošajā daļā, var radīt traumas.
- e) Izvairieties no nedabiskas ķermeņa pozas. Ieņemiet stabilu pozu un vienmēr saglabājiet līdzsvaru. Šādi varēsiet labāk kontrolēt elektroinstrumentu, ja radīsies negaidīta situācija.
- f) Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevelciet platu apģērbu un nenēsājiet rotaslietas. Sargājiet matus un apģērbu no kustīgām daļām. Kustīgas detaļas var aizķert vaļiņu apģērbu, rotaslietas vai garus matus.

- g) Ja ir iespējams piemontēt putekļu nosūkšanas un savākšanas ierīces, tās ir jāpieslēdz un jāizmanto pareizi. Putekļu nosūcēja izmantošana var samazināt putekļu radīto apdraudējumu.
- h) Nepaļaujieties uz viltus drošības sajūtu un izlasiet informāciju par elektroinstrumentu drošības noteikumiem arī tad, ja esat jau daudzreiz lietojis elektroinstrumentus. Neuzmanīga rīcība sekundes desmitdaļu laikā var radīt smagas traumas.

4. Elektroinstrumenta lietošana un apkope

- a) Nepārslogojiet elektroinstrumentu. Izmantojiet elektroinstrumentu, kas paredzēts attiecīgā darba veikšanai. Ar piemērotu elektroinstrumentu darbs veiksies labāk un drošāk, strādājot norādītajā jaudas diapazonā.
- b) Nelietojiet elektroinstrumentu, ja ir bojāts tā slēdzis. Elektroinstrumenti, ko vairs nevar ieslēgt vai izslēgt, ir bīstami, tāpēc tas jāsalabo.
- c) Atvienojiet spraudni no kontaktligzdas un/vai izņemiet noņemamo akumulatoru, pirms sākat regulēt ierīci, mainīt ievietojamās darbarīka detaļas vai liekat nost elektroinstrumentu. Šādi piesardzības pasākumi novērsīs nejaušo elektroinstrumenta iedarbināšanu.
- d) Neizmantotus elektroinstrumentus uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet lietot elektroinstrumentu personām, kuras to nepārzina vai nav izlasījušas šos norādījumus. Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos lieto nepieredzējušas personas.
- e) Rūpīgi kopiet gan elektroinstrumentu, gan ievietojamo darbarīku. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas darbojas nevainojami un nesprūst, vai daļas nav salūzušas vai sabojātas tā, ka tiek ietekmēta elektroinstrumenta darbība. Pirms elektroinstrumenta izmantošanas nodrošiniet bojāto daļu salabošanu. Slikti uzturēti elektroinstrumenti ir daudzu negadījumu cēloņi.
- f) Uzturiet griezējinstrumentus asus un tīrus. Rūpīgi kopiti griezējinstrumenti ar asām šķautnēm retāk sprūst un ir vieglāk vadāmi.

- g) **Izmantojiet elektroinstrumentu, ievietojamo darbarīku un citus darbarīkus atbilstoši šiem norādījumiem. Turklāt ņemiet vērā darba apstākļus un veicamo uzdevumu.** Izmantojot elektroinstrumentus tādiem mērķiem, kas atšķiras no to paredzētā lietojuma, var rasties bīstamas situācijas.
- h) **Gādājiet, lai rokturi un satveramās virsmas būtu sausas, fīras, bez eļļas un smērvielām.** Slideni rokturi un satveramās virsmas neļauj neparedzētās situācijās droši vadīt un kontrolēt elektroinstrumentu.

5. Serviss

- a) **Uzticiet sava elektroinstrumenta remontu vienīgi kvalificētiem speciālistiem un izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.** Šādi tiks garantēta elektroinstrumenta drošuma saglabāšanās.
- b) **Vienmēr uzticiet kontaktspraudņa vai pieslēguma vada nomaiņu elektroinstrumenta ražotājam vai tā klientu apkalpošanas centram.** Šādi tiks garantēta elektroinstrumenta drošuma saglabāšanās.

Drošības norādījumi šai ierīcei

- Šo ierīci nedrīkst lietot bērni un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai mentālajām spējām vai personas, kurām ir nepietiekama pieredze un zināšanas šādas ierīces lietošanā. Bērni nedrīkst ar ierīci rotaļāties. Bērni nedrīkst veikt ierīces fīrīšanu un apkopi, ko paredzēts veikt lietotājam.
- Ieteicams ierīci sargāt no bērniem.
- Izvairieties no ierīces lietošanas temperatūrā, kas ir zemāka par +5 °C.
- Ierīci nedrīkst pakļaut lietus iedarbībai, kā arī iegremdēt ūdenī.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kamēr tas darbojas.
- Uzmanību! Darbiniet kompresoru tikai īsu brīdi. Ierīces nepārtraukta darbība ilgāk par 10 minūtēm izraisa tās pārkaršanu. Nekavējoties izslēdziet ierīci un ļaujiet tai vismaz 10 minūtes atdzist.

- Savainošanās risks! Nepiesūknējiet piepūšamos objektus ar gaisu, pārsniedzot tiem atļauto gaisa spiedienu. Tie var pārsprāgt un izraisīt traumas un/vai nodarīt materiālo kaitējumu.
- Nekad neizmantojiet šo ierīci neparedzētiem nolūkiem.
- Nelietojiet šo izstrādājumu, ja ir bojāta šļūtene, un nekavējoties nomainiet šļūteni.
- Piesūknēšanas laikā nevelciet ārā šļūteni, jo spiediena iedarbības dēļ pastāv risks savainot ķermeni.
- Lai novērstu šādu bīstamību, piesūknēšanai izmantojamā iepūšamā gaisa atvere nedrīkst būt vērsta pret ķermeni.
- Ierīcei vienmēr jābūt fīrai, sausiai, bez eļļas vai ziežvielām.
- Ierīces fīrīšanai nekad neizmantojiet benzīnu vai citas uzliesmojošus šķidrumus! Dzirksteles var izraisīt ierīcē palikušo tvaiku aizdegšanos, izraisot ierīces eksploziju.
- Esiet uzmanīgs! Nekādā gadījumā nelietojiet ierīci, ja nespējat koncentrēties vai jūtaties nevesels.
- Pirms lietošanas pārbaudiet cigarešu aizsmēķētāju, lai pārliecinātos, ka tajā neatrodas rūsa vai izsmēķi. Kontakligzda ar cigarešu aizsmēķētāju, kurai ir sliktā strāvas vadītspēja, var izraisīt izstrādājuma vai strāvas avota pārkaršanu, nodarot bojājumus izstrādājumam.

Pirms ekspluatācijas sākšanas

- ◆ Paņemiet un nesiet ierīci aiz pārnēsāšanas roktura ①.
- ◆ Iespraudiet 12 V automašīnas pieslēguma spraudni ⑩ piemērotā cigarešu aizsmēķētāja ligzdā. Displejs ⑥ izgaismojas, un ierīce ir gatava darbam.

Lietošana

IEVĒRĪBAI!

- ▶ Ierīce darbības laikā vibrē. Tāpēc darbības laikā novietojiet to uz pamatnes. Ierīces apakšpusē šim mērķim ir uzmontētas četras atbalsta kājiņas **7**.

⚠ UZMANĪBU!

- ▶ Ierīce nav paredzēta lietošanai nepārtrauktas darbības režīmā. Nepārtrauktas darbības režīmā to drīkst lietot ne ilgāk kā 10 minūtes. Atsāciet ierīces lietošanu tikai tad, kad tā ir atdzisusi.
- ♦ Lietojiet nepieciešamos piederumus.
- ♦ Izņemiet šļūteni **15** no ierīces. Transportēšanas un uzglabāšanas nolūkā tā ir nofiksēta ar gumijas lenti **8**.

Displeja rādījums

- ♦ Displejā **6** iespējams pārslēgt mērvienības „bar” un „psi”, nospiežot izvēles taustiņu **2**.

Spiediena iestatīšana

- ♦ Nospiežot taustiņu „+” **4** vai taustiņu „-” **3**, lai iestatītu nepieciešamo spiedienu.

LETEIKUMS!

- ▶ Paturot taustiņu „+” **4** vai taustiņu „-” **3** nospiestu ilgāk, spiediena vērtība mainīsies ātri.

IEVĒRĪBAI!

- ▶ Kompresors izslēdzas automātiski brīdī, kad ir sasniegts iepriekš iestatītais spiediens.
- ▶ Displejs **6** ātri mirgo, lai jums atgādinātu, ka ir jāizslēdz ierīce, pretējā gadījumā tā izslēgsies, nostrādājot aizsargsistēmai pret pārkaršanu.

Ieslēgšana un izslēgšana

Ierīces ieslēgšana

- ♦ Nospiežot IESL./IZSL. slēdzi **5**.

- ♦ Apm. 3 sekundes turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi **5**, lai pārietu uz augstspiediena režīmu.

Ierīces izslēgšana

- ♦ Vēlreiz nospiežot IESL./IZSL. slēdzi **5**.

Lietošanas sākšana

Piesūknēšana ar gaisu/gaisa izsūknēšana

- ♦ Uzstādiet šļūtenes fiksācijas pieslēgumu **17** uz vēlamā pieslēguma. Piesūknēšanai ar gaisu izvēlieties pieslēgumu piepildīšanai ar gaisu **11**. Gaisa izsūknēšanai izvēlieties pieslēgumu gaisa izsūknēšanai **9**.
- ♦ Aizskrūvējiet to pulksteņrādītāju kustības virzienā.

Uzgaļi

- ♦ Stingri uzskrūvējiet uzgali **13** uz šļūtenes adaptera pieslēguma **12**, skrūvējot to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, līdz uzgali ir nofiksēti.
- ♦ Stingri uzskrūvējiet uzgali **14** vai **15** uz šļūtenes adaptera pieslēguma **12**, skrūvējot to pulksteņrādītāju kustības virzienam, līdz uzgali ir nofiksēti.
- ♦ Iespraudiet attiecīgo uzgali jūsu SUP dēli un sekojiet ražotāja sniegtajām norādēm.

Augstspiediena uzgali **13**

Augstspiediena uzgali nodrošina vienkāršu gaisa iepildi SUP dēļos.

Standarta variantā izmanto vidējo blīvi, kas jau iepriekš ir uzmontēta uz adaptera.

Ja ierīces darbības laikā rodas gaisa noplūdes, izmantojiet visbiezāko blīvi.

Ja nevarat uzgali ievietot objektā, izmantojiet visplānāko blīvi.

BOSTON mazizmēra uzgali **14**

BOSTON mazizmēra uzgali var izmantot mazāka izmēra gaisa matraču piesūknēšanai ar gaisu.

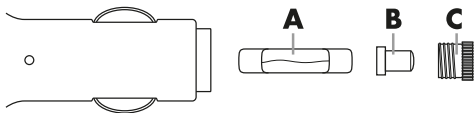
BOSTON uzgali **15**

BOSTON uzgali var izmantot dažādu gaisa matraču piesūknēšanai ar gaisu.

Drošinātāja nomaiņa

12 V automašīnas pieslēguma spraudni **10** atrodas drošinātājs. Ja ierīce nedarbojas, iespējams, ir bojāts drošinātājs. Nomainiet to pret tāda paša tipa rezerves drošinātāju (skatiet arī nodaļu **Tehniskie dati**).

- ◆ Šai nolūkā izvelciet 12 V automašīnas pieslēguma spraudni **10** no cigarešu aizsmēķētāja ligzdas.
- ◆ Atveriet 12 V automašīnas pieslēguma spraudni **10**, pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam uzmanīgi atskrūvējot (ja nepieciešams, izmantojot knaibles) un noņemot rievoto skrūvējamo ieliktni (C).
- ◆ Tagad noņemiet spraudņa uzgali (B) no drošinātāja (A), izņemiet drošinātāju (A) un nolieciet to malā.



- ◆ Ievietojiet 12 V automašīnas pieslēguma spraudni **10** jaunu 15 A drošinātāju, uzlieciet spraudņa uzgali (B) uz nedaudz uz āru izvīrztā drošinātāja gala un ieskrūvējiet atpakaļ pirms tam izņemto skrūvējamo ieliktni (C).

IEVĒRĪBAI!

- Ja ierīce joprojām nedarbojas vai jaunais drošinātājs uzreiz pēc tam atkal pārdeg, ierīcē ir radies bojājums. Zvaniet uz servisa palīdzības tālruni (skatīt nodaļu **Serviss**).

Apkope un tīrīšana



BRĪDINĀJUMS! SAVAINOŠANĀS RISKS! Pirms jebkādu darbu veikšanas pie ierīces izslēdziet to un atvienojiet 12 V automašīnas pieslēguma spraudni.

- Neizmantojiet ierīces tīrīšanai asus priekšmetus. Ierīcē nedrīkst iekļūt nekādi šķidrumi. Pretējā gadījumā ierīce var tikt bojāta.
- Ierīcei nav nepieciešama apkope.

- Regulāri fīriet ierīci, vislabāk uzreiz pēc darba pabeigšanas.
- Notīriet korpusu ar sausu lupatiņu un nekādā gadījumā neizmantojiet benzīnu, šķīdinātāju vai tīrīšanas līdzekli, kas sabojā plastmasu.
- Ventilācijas atverēm vienmēr jābūt brīvām.

IEVĒRĪBAI!

- Nenorādītās rezerves daļas (piem., adapteru sprauslas, slēdžus) var pasūtīt, zvanot uz mūsu servisa uzziņu tālruni.
- Šai ierīcei apkope nav nepieciešama. Nekādā gadījumā neatveriet ierīci. Ierīci drīkst remontēt tikai sertificētā servisa filiālē vai klientu apkalpošanas centrā. Ja rodas kāda no turpmāk minētajām kļūdām, jārikojas šādi:
- ◆ Ļaujiet ierīcei atdzist un īsu brīdi pagaidiet, lai tiktu neitralizēta atlikusi enerģija.
- ◆ Pārliecinieties, ka ierīce atrodas drošā stāvoklī.

Kļūdu analīze

Problēma	Risinājums
Ierīce nedarbojas.	Pārbaudiet strāvas avotu. Pārbaudiet, vai darbojas visi kabeļi, drošinātāji un strāvas avots.
	Ierīci nedrīkst lietot apkārtējās vides temperatūrā, kas ir zemāka par +5 °C grādiem.
	Novērsiet motora pārkaršanu. Ļaujiet motoram atdzist.
Lēna vai normālam stāvoklim neatbilstoša uzpildīšana ar gaisu	Pārbaudiet, vai šļūtene nav aizsērējusi vai ieplisusi.
	Savienojums starp šļūteni un ierīci nav izveidots pareizi.

Uzglabāšana

- Atvienojiet automašīnas pieslēguma spraudni.
- Uzglabājiet ierīci sausā un drošā vidē.
- Pievērsiet uzmanību tam, lai ierīce būtu pilnībā atdzisusi, citādi pastāv apdegumu gūšanas risks.

risks.

- Novietojiet ierīci tā, lai to nevarētu iedarbināt nepilnvarotas personas.

Likvidēšana



Neizmetiet elektroinstrumentus sadzīves atkritumos!

Blakus redzamais simbols ar pārsvītrotu atkritumu tvertni uz rītenīšiem nozīmē,

ka uz šo ierīci attiecas Direktīva 2012/19/EU.

Šajā direktīvā ir norādīts, ka pēc ierīces derīguma termiņa beigām to nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, bet gan jānodod speciāli izveidotos savākšanas punktus, pārstrādes centros vai atkritumu likvidēšanas uzņēmumos.

Šī likvidēšana ir bezmaksas pakalpojums.

Saudzējiet apkārtējo vidi un veiciet likvidēšanu atbilstoši noteikumiem.



Informāciju par nolietotā izstrādājuma likvidēšanu varat saņemt sava pagasta pārvaldē vai pilsētas pašvaldībā.



Neizmetiet akumulatorus sadzīves atkritumos!

Saskaņā ar Direktīvu 2006/66/EC

Li-ion

bojāti vai nolietoti akumulatori jānodod otrreizējai pārstrādei. Pret baterijām un akumulatoriem jāattiecas kā pret bīstamiem atkritumiem, tāpēc tie videi nekaitīgā veidā jānodod likvidēšanai atbilstošos punktus (pie izplatītāja, specializētā tirgotāja, publiski pieejamos, pašvaldības izveidotos punktus, komerciālos otrreizējās pārstrādes uzņēmumos). Baterijas un akumulatori var saturēt indīgus smagos metālus.

Tāpēc neizmetiet baterijas un akumulatorus sadzīves atkritumos, bet gan nododiet tos atsevišķos pieņemšanas punktus. Nododiet tikai tukšas baterijas un akumulatorus.



Iepakojums sastāv no videi nekaitīgiem materiāliem, kurus var izmantot vietējos atkritumu pārstrādes uzņēmumos.



Likvidējiet iepakojumu atbilstoši vides aizsardzības prasībām. Nemiet vērā uz dažādiem iepakojuma materiāliem

izvietotos marķējumus un sašķirojiet tos atbilstīgi šiem marķējumiem. Iepakojuma materiāli ir marķēti ar saīsinājumiem (a) un cipariem (b), un tiem ir šāda nozīme: 1–7: plastmasa, 20–22: papīrs un kartons, 80–98: kompozītmateriāli.

Uzņēmuma

«Kompernaß Handels GmbH» garantija

Ļoti cienītā kliente, augsti godātais klient!

Šai ierīcei jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot ar pirkuma datumu. Šajā ierīcē konstatējot defektus, jums ir likumīgas tiesības vērsties ar prasību pie ierīces pārdevēja. Šīs likumīgās tiesības mūsu turpmāk aprakstītā garantija nekādā veidā neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sākas spēkā, sākot ar pirkuma datumu. Lūdzu, saglabājiet pirkuma čeku. Tas būs nepieciešams kā pirkumu apliecināošs dokuments.

Ja trīs gadu laikā kopš šīs ierīces pirkuma datuma ierīcē tiks konstatēts materiāla vai ražošanas defekts, produktam – pēc mūsu izvēles – tiks veikts bezmaksas remonts, produkts tiks aizstāts ar jaunu produktu vai jums tiks atgriezta pirkuma summa. Lai saņemtu šo garantijas pakalpojumu, ierīce, kurai trīs gadu laikā tiek konstatēts defekts, kopā ar pirkuma čeku ir jāiesniedz mūsu uzņēmumā, pievienojot īsu konstatētā defekta aprakstu un kad tas ir konstatēts.

Ja uz šo defektu attieksies mūsu garantija, jūs saņemsiet atpakaļ salabotu vai arī jaunu produktu. Pēc produkta saremontēšanas vai nomainīšanas datuma garantijas darbības periods nesākas no jauna.

X 12 V un X 20 V Team sērijas akumulatoru blokiem jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot no pirkuma datuma.

Garantijas laiks un likumā noteikto reklamāciju iesniegšana saistībā ar produkta kvalitāti

Sniedzot garantijas pakalpojumu, garantijas darbības laiks nepagarinās. Tas attiecas arī uz nomainītām un salabotām detaļām. Ja bojājumi vai defekti ierīcē jau ir bijuši pirkuma brīdī, par tiem jāziņo uzreiz pēc produkta izpakošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi remonta darbi

tiks veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Ierīce ir izgatavota atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīta.

Garantijas pakalpojums attiecas uz materiāla vai ražošanas defektiem. Šī garantija neattiecas uz produkta sastāvdaļām, kas ir pakļautas dabiskam nolietojumam un tāpēc var tikt uzskatītas par dilstošām detaļām, vai uz traušu un plīstošu detaļu, piemēram, slēdžu vai no stikla izgatavotu detaļu bojājumiem.

Garantija beidzas brīdī, kad produktam tiek nodarīti bojājumi, tas tiek lietots vai tam tiek veikta apkope neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem. Lai garantētu pareizu produkta lietošanu, ir jāievēro visi lietošanas pamācībā ietvertie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem lietošanas mērķiem un darbībām, no kurām lietošanas pamācībā produkta lietotājam tiek ieteikts atturēties vai par kuru veikšanu viņš pamācībā tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai, un tas nav paredzēts komerciālai lietošanai. Rīkojoties ar ierīci pretēji aprakstītajiem izmantošanas mērķiem vai lietojot to neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz ierīci ar spēku un atverot tās korpusu (izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotās servisa filiāles darbinieki), garantija zaudē savu spēku.

Garantijas darbības laiks neattiecas uz

- normālu akumulatora kapacitātes pazemināšanos nolietojuma dēļ;
- produkta lietošanu komerciālos nolūkos;
- bojājumiem vai izmaiņām, kurus produktā ir veicis klients;
- situācijām, kad netiek ievēroti drošības un apkopes noteikumi un tiek pieļautas ar produkta lietošanu saistītas kļūdas;
- bojājumiem, kurus izraisījuši nepārvarami apstākļi.

Procedūra garantijas iestāšanās gadījumā

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet šim norādēm:

- Saistībā ar visu veidu pieprasījumiem, lūdzu, sagatavojiet preces numuru (IAN) 406450_2207 un pirkuma čeku kā pirkumu apliecināšu

dokumentu.

- Preces numurs ir norādīts produkta tehnisko datu plāksnītē, gravējumā uz produkta, lietošanas pamācības titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas pielīmēta produkta aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot ar ierīces funkciju darbību saistītus defektus vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru, zvanot **pa tālruni** vai rakstot **e-pastu**.
- Pēc tam produktu, kas ir fiksēts kā bojāts, klāt pievienojot pirkumu apliecināšu dokumentu (pirkuma čeku) un aprakstot konstatēto defektu, kā arī norādot tā konstatēšanas laiku, jūs varat bez maksas nosūtīt uz mūsu paziņoto servisa adresi.



Vietnē www.lidl-service.com jūs varat lejupielādēt šo un vēl daudzas citas rokasgrāmatas, videomateriālus par produktiem un instalācijas programmatūras.

Ar šo QR kodu jūs uzreiz varat atvērt veikala Lidl servisa lapu (www.lidl-service.com) un, ievadot preces numuru (IAN) 406450_2207, atvērt savu lietošanas pamācību.

Serviss

LV Serviss Lettland

Tālr.: 80005808

E-pasts: kompernass@lidl.lv

IAN 406450_2207

Importētājs

Lūdzu, ievērojiet, ka turpmāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VÄCIJA

www.kompernass.com

Originālās atbilstības deklarācijas tulkojums

Mēs, uzņēmums „KOMPERNASS HANDELS GMBH”, atbildīgais par dokumentu sagatavošanu: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOHUMA, VĀCIJA, apliecinām, ka šis izstrādājums atbilst šādiem standartiem, normatīvajiem dokumentiem un EK direktīvām:

Mašīnu direktīva
(2006/42/EC)

Elektromagnētiskā saderība
(2014/30/EU)

Direktīva par trokšņu emisiju vidē no iekārtām, kas paredzētas izmantošanai ārpus telpām
(2000/14/EC), (2005/88/EC)
Skaņas jaudas līmenis LWA: garantētais: 88 dB (A)

Pilnvarotā iestāde
TÜV SÜD Industrie Product Service GmbH, Westendstr. 199, 80686 München, Vācija
Paziņotais Nr.: 0036, Sertifikāta Nr.: OR/017831/005

RoHS direktīva
(2011/65/EU)*

* Par atbilstības deklarācijas sagatavošanu atbild tikai un vienīgi ražotājs. Iepriekš minētais deklarācijas objekts atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvas 2011/65/EU noteikumiem par noteiktu bīstamo vielu izmantošanas ierobežojumu elektriskajās un elektroniskajās ierīcēs.

Piemērotie saskaņotie standarti

EN 62841-1:2015
EN 1012-1:2010
EN 50498: 2010
EN IEC 63000: 2018

Iekārtas nosaukums un modelis: Pumpis SUP dēlim CSP 12 A1

Ražošanas gads: 2022. gada oktobris

Sērijas numurs: IAN 406450_2207

Bohumā, 06.12.2021.



Semi Uguzlu
- Kvalitātes daļas vadītājs -

Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas turpmākas pilnveides nolūkos.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	22
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	22
Ausstattung	22
Lieferumfang	22
Technische Daten	22
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	23
1. Arbeitsplatzsicherheit	23
2. Elektrische Sicherheit	23
3. Sicherheit von Personen	24
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	24
5. Service	25
Gerätespezifische Sicherheitshinweise	25
Vor der Inbetriebnahme	26
Bedienung	26
Display-Anzeige	26
Einstellung des Druckes	26
Ein- und ausschalten	26
Inbetriebnahme	26
Aufpumpen/Entlüften	26
Aufsätze	26
Sicherungswechsel	27
Wartung und Reinigung	27
Fehleranalyse	28
Lagerung	28
Entsorgung	28
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	29
Service	30
Importeur	30

SUP-PUMPE CSP 12 A1

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zum Aufpumpen von SUP-Boards unter Verwendung der mitgelieferten Adapter geeignet. Das Gerät ist nicht geeignet zum Betrieb von Druckluftwerkzeugen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren.

Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

HINWEIS

- ▶ Die Bedienungsanleitung muss ständig in unmittelbarer Nähe des Gerätes aufbewahrt werden und dem Bedienpersonal zur Verfügung stehen.

Ausstattung

- 1 Tragegriff
- 2 Wahltaaste
- 3 Taste „-“
- 4 Taste „+“
- 5 EIN-/AUS-Schalter
- 6 Display
- 7 4x Standfüße an der Geräteunterseite
- 8 Gummiband
- 9 Entlüftungsanschluss
- 10 12 V Kfz-Anschlussstecker
- 11 Befüllungsanschluss
- 12 Adapteranschluss des Schlauches
- 13 Aufsatz für Hochdruck
- 14 Mini-Boston-Aufsatz
- 15 Boston-Aufsatz
- 16 Schlauch
- 17 Verriegelungsanschluss des Schlauches

Lieferumfang

- 1 SUP-Pumpe (inkl. 12 V Kfz-Anschlussstecker und Anschluss Schlauch)
- 1 Boston-Aufsatz
- 1 Mini-Boston-Aufsatz
- 1 Aufsatz für Hochdruck (mittlere Silikon Dichtung vormontiert, kleine und große Dichtung zusätzlich enthalten)
- 1 Betriebsanleitung

Technische Daten

Nennspannung	12 V $\overline{=}$, 110 W (Gleichstrom)
Nenn Drehzahl	3500 U/min
Betriebsdruck	max. 1,38 bar (20 PSI)
Luftstrom (Luftpumpe)	ca. 350l/min
Betriebsart	S2: Kurzzeitbetrieb mit konstanter Belastung, bei einer Dauer von 10 Minuten.
Gewicht	1,68 kg

Kfz-Anschlussstecker

Sicherung 15 A

Geräuschinformationen

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841-1 und EN 1012-1.

Der A-gewichtete Geräuschpegel am Arbeitsplatz beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel

(am Bedienerplatz) $L_{PA} = 84,4 \text{ dB (A)}$

Unsicherheit $K = 3 \text{ dB (A)}$

Gemäß 2000/14/EG und 2005/88/EG:

Schallleistungspegel gemessen $L_{WA} = 86,2 \text{ dB (A)}$

Unsicherheit $K = 2,02 \text{ dB (A)}$

Schallleistungspegel garantiert $L_{WA} = 88 \text{ dB (A)}$



Gehörschutz tragen!

Erläuterungen der Hinweisschilder auf dem Gerät



Vor Inbetriebnahme Originalbetriebsanleitung und Sicherheitshinweise lesen!



Gehörschutz tragen!



Gefährdung durch heiße Oberflächen!



Nicht dem Regen aussetzen!



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



⚠️ WARNUNG!

- ▶ Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen.** Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.** Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.

- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Anschlussleitung immer vom Hersteller des Elektrowerkzeugs oder seinem Kundendienst ausführen.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät kann nicht von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Kinder sollten von diesem Gerät ferngehalten werden.
- Vermeiden Sie den Einsatz des Gerätes bei Temperaturen unter +5 °C.
- Dieses Gerät darf weder dem Regen ausgesetzt werden, noch in Wasser getaucht werden.
- Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt arbeiten.
- **Vorsicht!** Betreiben Sie den Kompressor nur für kurze Zeit. Ein langer, ununterbrochener Betrieb von mehr als 10 Min. überhitzt das Gerät. Schalten Sie das Gerät sofort aus und lassen Sie es min. 10 Min. abkühlen.
- **Verletzungsgefahr!** Lassen Sie die aufzupumpenden Gegenstände nicht über den für sie vorgesehenen Druck aufpumpen. Diese können platzen und zu Verletzungen und/oder materiellen Schäden führen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals zweckentfremdet.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn der Schlauch beschädigt ist, und wechseln Sie den Schlauch sofort.
- Ziehen Sie den Schlauch beim Aufpumpen nicht heraus, da der Druck den Körper verletzen kann.
- Um ein Risiko zu vermeiden, darf sich der Aufblaseinlass nicht in Richtung Körper befinden.
- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes niemals Benzin oder andere entflammable Flüssigkeiten! Im Gerät verbliebene Dämpfe können durch Funken entzündet werden und zur Explosion des Gerätes führen.

- Seien Sie aufmerksam! Benutzen Sie das Gerät in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch den Zigarettenanzünder, um sicherzustellen, dass sich darin kein Rost oder Rückstände befinden. Die Steckdose mit Zigarettenanzünder mit schlechter elektrischer Leitfähigkeit kann zu einer Überhitzung des Produkts oder der Stromquelle führen, wodurch das Produkt beschädigt wird.

Vor der Inbetriebnahme

- ◆ Nehmen und tragen Sie das Gerät am Tragegriff **1**.
- ◆ Stecken Sie den 12 V Kfz-Anschlussstecker **10** in eine geeignete Zigarettenanzünder-Buchse. Das Display **6** leuchtet und das Gerät ist Einsatzbereit.

Bedienung

HINWEIS

- ▶ Das Gerät vibriert während des Betriebs. Legen Sie es deshalb während des Betriebs hin. An der Unterseite des Gerätes befinden sich hierfür vier Standfüße **7**.

⚠ ACHTUNG!

- ▶ Das Gerät ist nicht für den Dauereinsatz geeignet. Das Gerät maximal 10 Minuten im Dauerbetrieb verwenden. Nehmen Sie das Gerät wieder in Betrieb, wenn es abgekühlt ist.
- ◆ Verwenden Sie das benötigte Zubehör.
- ◆ Entnehmen Sie den Schlauch **16** vom Gerät. Dieser ist zum Transport und zur Lagerung mit einem Gummiband **8** gesichert.

Display-Anzeige

- ◆ In dem Display **6** können Sie zwischen „bar“, „psi“ wechseln, durch Betätigen der Wahl taste **2**.

Einstellung des Druckes

- ◆ Betätigen Sie die Taste „+“ **4** oder die Taste „-“ **3** um den gewünschten Druck einzustellen.

TIPP

- ▶ Wenn Sie die Taste „+“ **4** oder die Taste „-“ **3** lang gedrückt halten, ändert sich der Druck schnell.

HINWEIS

- ▶ Der Kompressor schaltet automatisch ab, wenn der voreingestellte Druck erreicht wurde.
- ▶ Das Display **6** blinkt schnell, um Sie daran zu erinnern, das Gerät abzuschalten, da es sonst durch den Überhitzungsschutz abgeschaltet wird.

Ein- und ausschalten

Gerät einschalten

- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **5**.
- ◆ Halten Sie den EIN-/AUS-Schalter **5** für ca. 3 Sekunden gedrückt, um direkt in den Hochdruckmodus zu wechseln.

Gerät ausschalten

- ◆ Drücken Sie erneut den EIN-/AUS-Schalter **5**.

Inbetriebnahme

Aufpumpen/Entlüften

- ◆ Montieren Sie den Verriegelungsanschluss des Schlauches **17** auf den gewünschten Anschluss. Zum Aufpumpen nehmen Sie den Befüllungsanschluss **11**. Zum Entlüften nehmen Sie den Entlüftungsanschluss **9**.
- ◆ Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn fest.

Aufsätze

- ◆ Drehen Sie den Aufsatz **13** auf den Adapteranschluss des Schlauches **12** gegen den Uhrzeigersinn fest, bis er fixiert ist.
- ◆ Drehen Sie den Aufsatz **14** oder **15** auf den Adapteranschluss des Schlauches **12** im Uhrzeigersinn fest, bis er fixiert ist.

- ◆ Stecken Sie den jeweiligen Aufsatz in Ihr SUP-Board und folgen Sie den Angaben des Herstellers.

Aufsatz für Hochdruck **13**

Der Aufsatz für Hochdruck ermöglicht ein einfaches Befüllen von SUP-Boards.

Standardmäßig wird die mittlere Dichtung verwendet, die auf dem Adapter vormontiert ist. Wenn während des Betriebs Luftleckagen auftreten, verwenden Sie bitte die dickste Dichtung. Wenn Sie den Aufsatz nicht in das Objekt einsetzen können, verwenden Sie bitte die dünnste Dichtung.

Mini-Boston-Aufsatz **14**

Der Mini-Boston-Aufsatz kann zum Aufpumpen von kleineren Luftmatratzen verwendet werden.

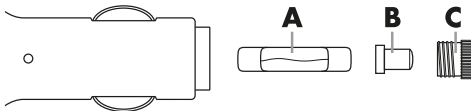
Boston-Aufsatz **15**

Der Boston-Aufsatz kann zum Befüllen von unterschiedlichen Luftmatratzen verwendet werden.

Sicherungswechsel

Im 12 V Kfz-Anschlussstecker **10** befindet sich eine Sicherung. Sollte das Gerät nicht funktionieren, könnte die Sicherung defekt sein. Dann wechseln Sie diese gegen eine Ersatzsicherung gleichen Typs aus (siehe auch Kapitel **Technische Daten**).

- ◆ Ziehen Sie dazu den 12 V Kfz-Anschlussstecker **10** aus der Zigarettenanzünder-Buchse.
- ◆ Öffnen Sie den 12 V Kfz-Anschlussstecker **10**, indem Sie den geriffelten Schraubeinsatz (C) ggf. mit einer Zange vorsichtig gegen den Uhrzeigersinn aufdrehen und abnehmen.
- ◆ Jetzt nehmen Sie die Steckerspitz (B) von der Sicherung (A) ab, nehmen die Sicherung (A) heraus und legen sie zur Seite.



- ◆ Setzen Sie nun eine neue 15 A Sicherung in den 12 V Kfz-Anschlussstecker **10** ein, setzen die Steckerspitz (B) auf das leicht herausragende Ende der Sicherung auf und drehen den zuvor herausgenommenen Schraubeinsatz (C) wieder ein.

HINWEIS

- ▶ Funktioniert das Gerät weiterhin nicht, oder brennt die neue Sicherung auch gleich wieder durch, liegt ein Gerätedefekt vor. Wenden Sie sich dann an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Wartung und Reinigung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und ziehen Sie den 12 V Kfz-Anschlussstecker.

- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände zur Reinigung des Gerätes. Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.
- Das Gerät ist wartungsfrei.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, am besten immer direkt nach Abschluss der Arbeit.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch – verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.
- Lüftungsöffnungen müssen immer frei sein.

HINWEIS

- ▶ Nicht aufgeführte Ersatzteile (z. B. Adapterdüsen, Schalter) können Sie über unsere Service-Hotline bestellen.
- ▶ Für dieses Gerät ist keine Wartung notwendig. Öffnen Sie das Gerät keinesfalls. Das Gerät darf nur von einer autorisierten Service-Niederlassung bzw. dem Kundendienst repariert werden. Sollte einer der unten beschriebenen Fehler auftreten ist folgendes zu beachten:
- ◆ Lassen Sie das Gerät abkühlen und warten Sie eine kurze Zeit, um die Restenergie zu neutralisieren.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät in einem sicheren Zustand befindet.

Fehleranalyse

Fehler	Lösung
Gerät läuft nicht	Stromquelle überprüfen. Alle Kabel, Sicherung und Stromquelle auf Funktionalität prüfen.
	Das Gerät nicht unter +5 °C Umgebungstemperatur verwenden.
	Überhitzung des Motors vermeiden. Motor abkühlen lassen.
Langsame oder anormale Befüllung	Prüfen Sie, ob der Schlauch verstopft oder gerissen ist.
	Die Verbindung zwischen Schlauch und Gerät ist nicht ordnungsgemäß installiert.

Lagerung

- Ziehen Sie den Kfz-Anschlussstecker.
- Lagern Sie das Gerät in einer trockenen und sicheren Umgebung.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät komplett abgekühlt ist, ansonsten besteht Verbrennungsgefahr.
- Stellen Sie das Gerät so ab, dass dieser nicht von Unbefugten in Betrieb genommen werden kann.

Entsorgung



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



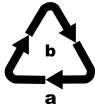
Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll!

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden. Batterien/Akkus sind als Sondermüll zu behandeln und müssen daher durch entsprechende Stellen (Händler, Fachhändler, öffentliche kommunale Stellen, gewerbliche Entsorgungsunternehmen) umweltgerecht entsorgt werden. Batterien/Akkus können giftige Schwermetalle enthalten.

Werfen Sie Batterien/Akkus daher nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer separaten Sammlung zu. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Sie erhalten auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantiezeit gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 406450_2207 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 406450_2207 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 406450_2207

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie

(2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit

(2014/30/EU)

Outdoorrichtlinie

(2000/14/EG), (2005/88/EG)

Schallleistungspegel LWA: Garantiert: 88 dB (A)

Benannte Stelle

TÜV SÜD Industrie Product Service GmbH, Westendstr. 199, 80686 München, Deutschland

Notifizierte Nr.: 0036, Zertifikat Nr.: OR/017831/005

RoHS-Richtlinie

(2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 62841-1:2015

EN 1012-1:2010

EN 50498: 2010

EN IEC 63000: 2018

Typbezeichnung der Maschine: SUP-Pumpe CSP 12 A1

Herstellungsjahr: 10-2022

Seriennummer: IAN 406450_2207

Bochum, 06.12.2021



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Teabe seis · Informācijas pēdējās pārskatīšanas datums · Stand der Informationen:
09/2022 · Ident.-No.: CSP12A1-092022-1

IAN 406450_2207